



**The
Emily
Center**



CUIDADO DEL YESO COMPLETO DE CADERA

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Cuidado del yeso completo de cadera

¿Qué es un yeso completo de cadera?

El yeso completo de cadera es hecho de un vendaje especial que se llama “espiga.” En inglés, la espiga se llama “spica” y por eso el yeso completo de cadera en inglés se llama “spica cast.” Otro nombre en español del yeso completo de cadera es yeso pelvipédico.

Se pone después que se quiebra un hueso, o después de una cirugía. Puede cubrir una o las dos piernas. No permite que se muevan las piernas y la cadera de su niño. Las mantiene en la posición correcta para que sanen bien.

Su doctor decidirá cuánto tiempo el niño usará el yeso. Las radiografías le mostrarán al doctor cómo está sanando el hueso. El doctor le avisará cuándo se puede quitar el yeso.



El yeso completo de cadera puede cubrir sólo una pierna o ambas. No permite que se muevan las piernas y la cadera de su niño.

¿Cómo mover al niño cuando tiene el yeso completo de cadera?

Si el yeso presiona la piel de su niño en un solo lugar por mucho tiempo, puede causar una lesión o llaga. Si mueve al niño seguido puede prevenir que se le formen estas lesiones.

- Mueva a todo el niño a la vez.
- Si tiene una barra entre las dos piernas del yeso, nunca tome de la barra para mover al niño, sino sostenga al niño.
- Voltee al niño cada 2 a 4 horas durante el día y entre 1 ó 2 veces durante la noche. Para que no se le olvide voltear al niño, ponga el despertador.
- Si sólo una pierna está enyesada, voltee al niño hacia la pierna que no está enyesada.
- Si las dos piernas están enyesadas, voltee al niño desde la posición de espalda a estar boca abajo, o de estar boca abajo al estar de espalda.
- Su niño puede estar acostado de espalda, de lado o boca abajo.
- Mantenga su cuerpo derecho para que el pecho y la parte de atrás de los hombros no hagan presión contra el yeso.
- sí no La cabeza de su niño siempre debe estar más alta que las piernas. Puede hacerlo con almohadas o levantando el extremo de la cabecera del colchón.
- sí no Los pies y las piernas de su niño siempre deben estar más altos que el corazón. Puede hacerlo con almohadas o levantando el extremo de los pies del colchón.
- Use almohadas, toallas enrolladas o toallas de cocina enrolladas para quitar presión de los bordes del yeso. Los tobillos, talones y dedos de los pies del niño deben moverse libremente.
- Puede ser más fácil tener a su niño en la cuna, la cama, un asiento relleno de bolitas (tipo beanbag) o una silla de patio.

¿Qué ropa debe ponerse mi niño al tener el yeso completo de cadera?

El niño se sentirá más cómodo si se siente fresco. Es posible que su niño no necesite mucha ropa.

Un niño más jovencito tal vez sólo necesite una playera, un camisón o un vestido suelto. También se puede usar un trajecito de una pieza (mameluco) que se pone por la cabeza y se cierra en las piernas.

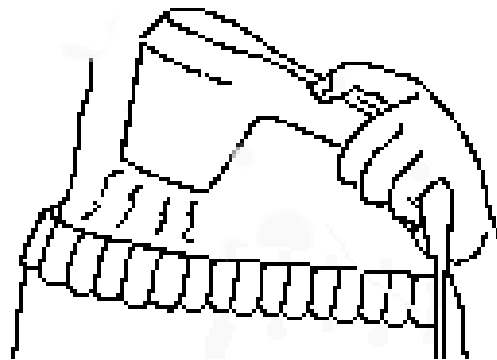
Tal vez un niño mayorcito quiera tapar más el yeso. Una vez que se haya secado el yeso, se puede tapar con la ropa. Su niño puede ponerse playeras grandes, shorts tipo bóxer, o vestidos sueltos.

Si sabe coser, puede arreglar algunos pantalones, shorts o ropa interior para que se los pueda poner su niño. Abra las costuras de los costados y póngales broches (o Velcro) o broches de presión en la costura. Cuando están desabrochados, se puede poner la ropa por encima del yeso.

¿Cómo cuido la piel de mi niño?

Es mucho más fácil prevenir una lesión producida por la presión, que curarla. Hay muchas cosas que puede hacer para evitar que el yeso lastime la piel de su niño.

- Todos los días lave y seque toda la piel de su niño que esté a su alcance.
- Dos veces al día, póngale crema en la espalda y en la piel que está cerca de los bordes del yeso. No ponga crema por debajo del yeso, esto haría que se moje el yeso.
- No use talco. Forma bultos como bolitas por debajo del yeso.
- Puede poner con golpecitos suaves un poco de fécula de maíz (maicena) en la piel donde están los bordes del yeso del niño.
- Se puede usar un secador de pelo para echarle aire fresco o frío debajo de los bordes del yeso. Asegúrese que el aire esté fresco. El aire tibio o caliente del secador puede producir quemaduras.



Puede usar un secador de pelo para echarle aire fresco o frío debajo de los bordes del yeso.

- No ponga algodón en los bordes del yeso. Esto presionará la piel del niño y le producirá una lesión.
- No ponga nada por debajo del yeso. Un raspón en la piel debajo del yeso se puede infectar. Si le pica mucho la piel debajo del yeso llame al doctor.
- Mire la piel de su niño mientras la lava, la seca y le pone crema. Revise todos los bordes del yeso, sobre todo en la espalda y los tobillos. Revise los pies y los dedos de los pies. Use una linterna si necesita más luz. Mire si tiene enrojecimiento, ampollas o llagas.
- Si un área está roja, evite que se lastime. Mantenga la piel limpia y seca, cambie la posición del niño seguido y revise los bordes del yeso para ver si están ásperos o duros.
- Llame al doctor si la piel está lastimada, o si huele mal el yeso. Llame al doctor si su niño tiene dolor que no se alivia con el medicamento o si su niño tiene fiebre de 101° F (38.3° C) o más por más de 24 horas.

¿Cómo le cambio el pañal a mi niño si tiene un yeso completo de cadera?

Usted puede mantener la piel de su niño saludable previniendo que el yeso se moje con la orina. Es muy difícil quitar el olor de orina del yeso cuando ya se mojó.

- Cambie los pañales tan pronto se ensucien o se mojen.
- La cabeza de su niño siempre debe estar más alta que las piernas. Esto ayuda que el excremento y la orina vayan hacia abajo y no hacia el yeso.
- Use pañales desechables.
- Revise los pañales cada 1 a 2 horas cuando su niño está despierto, y 1 ó 2 veces durante la noche. Ponga el despertador, así no se olvida de revisar los pañales.
- Puede poner al niño de espalda o boca abajo cuando cambie el pañal.

Para cambiar el pañal:

1. Ponga una toalla sanitaria (como una toalla Kotex) o un pañal pequeño dentro de los bordes del yeso, por encima de la colita de su niño.
2. Ponga un pañal sobre la toalla sanitaria. Este pañal puede ser de un tamaño más pequeño del que usa su niño.
3. Meta los bordes del pañal dentro de los bordes del yeso. Asegúrese que el pañal esté plano. Mantenga el plástico del pañal (las orillas a prueba de agua) entre el niño y el yeso.
4. Puede poner un pañal más grande sobre el pañal metido dentro del yeso. Para un niño más grande puede usar una toalla para incontinencia de adultos (como Poise o Serenity).
5. Cierre las cintas del pañal alrededor de la cintura del yeso.



Meta los bordes del pañal dentro de los bordes del yeso.

Si se moja el yeso, use un secador de cabello en aire frío, para secar completamente el yeso.

¿Cómo ayudo a mi niño a usar un basín o un orinal en la cama mientras tiene puesto el yeso completo de cadera?

Si su niño ya sabe usar el baño, puede usar el basín o el orinal. Es más fácil para su niño usar el baño si su cabeza está en una posición más alta que sus pies.

Las niñas pueden usar el orinal si usted lo sostiene bien pegado al cuerpo. Puede usar papel higiénico para ayudar a una niña a orinar en el basín, para evitar las salpicaduras. Sostenga una punta del papel entre las piernas de la niña y ponga la otra punta en el basín debajo de la niña. La orina va a fluir hacia abajo por el papel.

Después de que su niño use el basín o el orinal, límpiele y séquele la colita.

También, revise que estén secas las sábanas y la ropa de su niño.

Tápele la colita a su niño con una toallita pequeña o de manos. Métala entre la piel y el yeso.

¿Cómo mantengo limpio a mi niño?

Lave la piel de su niño con una toalla pequeña, con agua y jabón todos los días. No moje el yeso. No ponga nada debajo del yeso, ni siquiera cremas, polvos o aceites.

Si su niño suda mucho, usted puede poner un trapito delgado, suave y seco entre el yeso y la piel. Cambie el trapito cuando esté mojado.

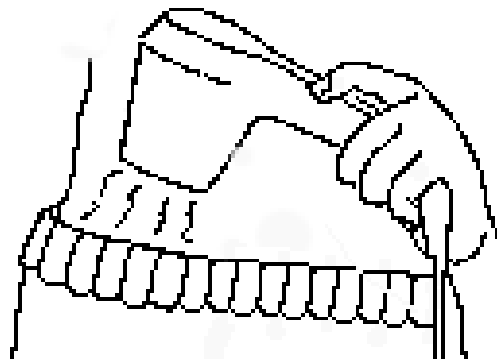
¿Cómo hago para cuidar el yeso?

Un yeso común tarda por lo menos 48 horas para que se seque por completo. Un yeso de fibra de vidrio tarda aproximadamente 2 horas para secarse por completo.

Si se moja el yeso, séquelo completamente con el secador de cabello con aire frío. Si el yeso se empapó hasta mojar el vendaje, llame al consultorio del doctor.

Si el yeso se ensucia con excremento, límpielo con cuidado con una toallita, jabón suave y agua. Luego use un secador de cabello con aire frío, para secarlo por completo.

Los bordes del yeso pueden ser ásperos. Puede proteger la piel de su niño, lijando el yeso con una lima de metal o si no acolchonándole los bordes al yeso. A esto lo llaman “petaling” que significa poner pétalos.



Puede usar un secador de pelo para echarle aire fresco o frío debajo de los bordes del yeso.

Para ponerle “pétalos” al yeso va a necesitar:

cinta de tela normal o gruesa

tijeras

1. Corte la cinta de tela, de 2 pulgadas de ancho y 4 de largo. Si su niño tiene sensibilidad al látex, use cinta sin látex.

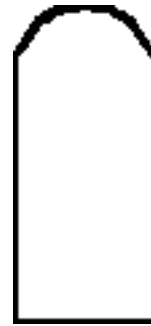
2. Quítele las esquinas a la cinta de tela en una de sus puntas.

3. Pegue la punta redonda en la parte de afuera del borde del yeso.

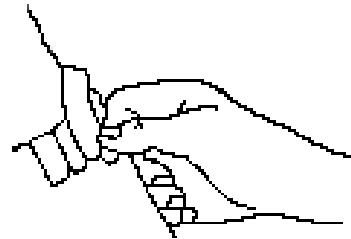
4. Pegue adentro del yeso la otra punta de la cinta. Presione la cinta con los dedos para aplanarla y estirarla.

5. Corte otro trozo de cinta de tela y repita esto. Sobreponga los bordes de cada tira de cinta para hacer que el borde sea liso.

6. Haga esto hasta que todo el borde del yeso esté acolchado.



Quítele las esquinas a la cinta de tela en una de sus puntas.



Pegue la punta redonda en la parte de afuera del borde del yeso.



Pegue adentro del yeso la otra punta de la cinta.

¿Le debo dar de comer de manera diferente a mi niño?

Como el yeso está sobre la barriguita, es posible que el niño se sienta más cómodo si come comidas más pequeñas, varias veces por día. Tal vez su niño pueda comer más cómodo si se pone boca abajo, acostado, con el pecho sobre una almohada, con el plato en frente de él.

Debido a que su niño no puede estar muy activo con el yeso completo de cadera, está más propenso a tener el excremento más seco y duro (estreñimiento). Esto se puede prevenir dándole a su niño mucho líquido para tomar, dándole comidas con un alto contenido de fibra, como por ejemplo frutas, vegetales y cereales y panes integrales de grano entero.

Si desea más información, pídale a su enfermero o doctor el folleto del Estreñimiento (367/8s).

¿Qué puede hacer mi niño mientras tiene puesto el yeso completo de cadera?

Su niño puede hacer de todo mientras no necesite pararse o caminar, o que no se le moje o rompa el yeso. Su niño puede jugar con juguetes, hacer manualidades y jugar juegos de mesa con otros niños. Su niño puede hacer sus tareas escolares, leer o ver televisión. Vea que las cosas estén al alcance del niño. Si el niño va a tener el yeso durante la época de clases, pregunte en la escuela cómo puede aprender el niño mientras está en casa.

Siempre ponga a su niño en un lugar seguro, donde no pueda rodar ni caerse. Algunos niños aprenden a voltearse, resbalarse por el suelo empujándose o a pararse con el yeso. No le permita pararse o caminar con el yeso completo de cadera.

¿Cómo puede viajar mi niño cuando tiene puesto el yeso completo de cadera?

A un niño pequeño con un yeso completo de cadera lo pueden mover en una carriola o un carrito. Use almohadas y un cinturón de seguridad para mantenerlo cómodo y seguro.

Un niño pequeño se puede mover con una tabla con ruedas, como una carreta de mecánico. El niño se puede acostar boca abajo en la tabla y usar las manos para moverse.

Un niño mayor o un adolescente pueden andar con una silla de ruedas que se recuesta. Su enfermero, doctor o su compañía de seguro médico le pueden decir dónde puede alquilar la silla de ruedas.

También puede viajar en automóvil, si hay espacio para recostarse. Pregúntele al enfermero o al doctor de su niño cómo puede usted conseguir un asiento especial para el automóvil o un chaleco de seguridad.

¿A qué le debo prestar atención para asegurarme que todo está bien?

Al desayunar, almorzar, cenar y antes de acostarse:

- Revise que la sangre esté fluyendo bien a los pies del niño. Presione la uña del pie del niño hasta que se ponga blanca. Suéltela. Dentro de los 2 segundos se deben volver rosaditas otra vez. Hágalo en el otro pie también. Los dedos de los pies deben estar rosaditos y tibios al tocarlos.
- Al tocarle todos los lados de los dedos del pie, su niño debe sentirlo.
- El niño debe poder mover los dedos del pie, así como los movía antes de enyesarlo.
- Para ver si hay hinchazón, el espacio entre el yeso y la piel del niño deber ser siempre el mismo. El yeso no debe apretarle más.
- Si no le está fluyendo bien la sangre a los pies del niño, entonces pueden estar más fríos de lo normal, o su niño se puede quejar que se le duermen o que siente hormigueo en los pies.

- Si nota alguno de estos problemas, cambie la posición del niño para ayudar a que fluya mejor la sangre. Si esto no soluciona con el problema, llame al doctor de su niño.

Una vez al día:

Revise el yeso para ver si hay quebraduras o hendiduras.



¿Cuándo debo llamar al doctor?

Llame al doctor de su niño de inmediato si:

- los dedos de los pies se sienten fríos al tocarlos o se ven pálidos o azules.
- se le hinchan mucho los dedos de los pies.
- su niño no puede mover los dedos de los pies.
- su niño se queja que siente hormigueo o adormecimiento en los dedos de los pies.
- su niño tiene fiebre de más de 101o F o si vomita por más de 24 horas.
- el yeso no le queda como antes, se le resbala.
- el yeso huele mal.
- aparece una mancha en el yeso que no la tenía antes.
- su niño tiene dolor que no se le mejora con el cambio de posición ni con acetaminofeno (Tylenol).
- si el niño se queja que el yeso lo lastima o le da sensación de quemazón.
- su bebé está siempre fastidioso, no se calma, y usted no sabe por qué
- la piel cerca del borde del yeso se pone roja, arde o forma ampollas.
- algo se cae dentro del yeso y queda trabado.
- el yeso se rompe, se raja o se pone blando.

¿Cómo puedo mantener a mi niño seguro en el yeso completo de cadera?

Si es posible, ponga al niño en el piso a nivel de la salida a la calle en caso de incendio. Puede mover la cama del niño para que duerma en el piso de abajo hasta que le quiten el yeso.

Levante las barandas de la cuna.

Use los cinturones de seguridad en las carriolas y las sillas para comer de mesa del bebé.

Use un babero o una playera para tapar el yeso para que no le entren cositas pequeñas como monedas, migas o partes de juguetes.

No coloque ningún objeto por dentro del yeso para rascar si le pica. Una raspadura en la piel que está debajo del yeso se puede infectar. Si al niño le pica mucho la piel debajo del yeso, llame al doctor. Se puede usar un secador de cabello para soplarle aire fresco o frío por los bordes del yeso.

Ahora que usted leyó esto:

- Dígale a su enfermero o doctor cómo cuidará la piel de su niño que está alrededor del yeso completo de cadera. (Marque cuando lo haya hecho).
- Dígale a su enfermero o doctor por qué es importante mantener el yeso limpio y seco, y cómo lo hará.. (Marque cuando lo haya hecho).
- Muéstrelle a su enfermero o doctor cómo moverá a su niño con el yeso completo de cadera y cómo usará las almohadas y toallas para quitarle la presión de la piel. (Marque cuando lo haya hecho).
- Muéstrelle a su enfermero o doctor cómo le cambiará el pañal a su niño, o cómo usará el basín o el orinal. (Marque cuando lo haya hecho).
- Dígale a su enfermero o doctor lo que necesita revisar, cómo lo va a hacer y cuándo llamará al doctor. (Marque cuando lo haya hecho).
- Dígale a su enfermero o doctor cuándo va a regresar con su niño al consultorio para su cita de seguimiento y por qué. (Marque cuando lo haya hecho).



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al _____

Si desea saber más acerca de la salud y las enfermedades de los niños,
visite nuestra biblioteca, The Emily Center, en el Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016-7710
602-546-1400
www.phoenixchildrenshospital.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Tuesday, June 20, 2006 • BORRADOR para la revisión familiar
Número 822/788s • Escrito por Fran London, MS, RN • Ilustrado por Dennis Swain
Traducido por Jorge Pérez, Rosana Sartirana, Jorge Masuello, MD, y Bárbara Rayes
Development of this handout has been supported by funding from Phoenix Rotary 100.
La producción de esta información ha sido posible gracias
a la colaboración financiera de Phoenix Rotary 100.



The Emily Center

Cuidado del yeso completo de cadera Spica Cast Care

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 822/788s

For office use: Date returned: _____ db nb

Revisión Familiar de la Información

Proveedores de cuidado de salud: Por favor usen esta información cuando le enseñan a las familias.

Familias: Por favor díganos su opinión sobre esta información.

¿Es difícil leer esta información? Sí No

¿Es fácil leerla? Sí No
Por favor marque con un círculo las partes
de la información que eran difíciles de entender.

¿Es interesante leer esta información?
¿Por qué? o ¿Por qué no? Sí No

Después de haber leído esta información,
¿Haría usted algo de manera diferente? Sí No

Si su respuesta es sí, ¿Qué haría de manera diferente?

Después de haber leído esta información,
¿Tiene alguna pregunta sobre este tema?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué pregunta tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le gusta acerca de los dibujos?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué?

Sí No

Para que esta información sea mejor o más fácil de entender,
¿Cómo la cambiaría?

Por favor devuelva su revisión de esta información a su enfermero o doctor o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Por favor envíe sus comentarios a:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com